

## Βιβλιογραφική ενημέρωση

ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ - ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ:  
Κ. ΣΤΑΜΑΤΟΠΟΥΛΟΣ  
Π. ΠΟΛΥΖΩΗΣ  
Ν. ΠΑΡΑΣΚΕΥΟΠΟΥΛΟΥ

### ADDICTION TO TANNING - A NEW CAUSE OF EARLY ONSET OF NONMELANOMA SKIN CANCER

*Uwe Wollina<sup>1</sup>*

*<sup>1</sup>Department of Dermatology and Allergology, Hospital Dresden-Friedrichstadt, Academic Teaching Hospital of the Technical University of Dresden, Friedrichstrasse 41, D-1067 Dresden, Germany*

*The Open Dermatology Journal 2009, Issue 3, Pages 86-88, June 2009*

**BACKGROUND:** Basal cell carcinoma (BCC) is the most common non-melanoma skin cancer worldwide. UV exposure plays a significant role in the pathogenesis of this tumor that is more common in older people. In the past, BCC in people younger than 30 years of age have been seen in connection with genetic diseases like Gorlin-Goltz syndrome. The histological type was mostly superficial and most common localization was on the trunk.

**OBJECTIVE:** To show the negative impact of indoor tanning on health.

**METHOD:** A 29-year old addictive indoor tanner, skin type I, was examined.

**RESULT:** The woman developed a solid BCC of the nose after more than 10 years of weekly tanning.

**CONCLUSION:** Nowadays, frequent indoor tanning is a risk behavior that might lead to early development of facial and aggressive BCC in people younger than 30 years of age. Current health campaigns and preventive programs seem to be ineffective in this subgroup of patients. New strategies need to be developed.

---

## ΕΘΙΣΜΟΣ ΣΤΟ ΤΕΧΝΗΤΟ ΜΑΥΡΙΣΜΑ - ΕΝΑ ΝΕΟ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟ ΠΡΩΙΜΗΣ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ ΚΑΡΚΙΝΟΥ ΤΟΥ ΔΕΡΜΑΤΟΣ ΜΗ ΜΕΛΑΝΟΚΥΤΤΑΡΙΚΟΥ ΚΑΡΚΙΝΟΥ

**ΙΣΤΟΡΙΚΟ:** Το βασικοκυτταρικό καρκίνωμα (BCE) θεωρείται παγκοσμίως ο συχνότερα απαντώμενος μη μελανοκυτταρικός καρκίνος του δέρματος. Η υπεριώδης ακτινοβολία διαδραματίζει εξαιρετικά σημαντικό ρόλο στην παθογένεση του όγκου, που εμφανίζεται συνθηθέστερα σε ηλικιωμένα άτομα. Στο παρελθόν είχε συνδεθεί η εμφάνιση του BCE σε άτομα νεότερα των 30 ετών, με γενετικές ασθένειες, όπως π.χ. το σύνδρομο Gorlin-Goltz. Ο ιστολογικός τύπος ήταν κυρίως επιφανειακός ενώ η πιο συχνή εντόπιση ήταν ο κορμός.

**ΜΕΘΟΔΟΣ:** Εξετάστηκε μια 29χρονη, με φωτότυπο I, εθισμένη στις μεθόδους τεχνητού μαυρίσματος.

**ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ:** Μετά από από 10 έτη εβδομαδιαίων συνεδριών τεχνητού μαυρίσματος, η γυναίκα ανέπτυξε στη ρινική περιοχή BCE.

**ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ:** Σήμερα, το τεχνητό μαύρισμα θεωρείται μια επικίνδυνη συνήθεια, που μπορεί να οδηγήσει στην πρώιμη ανάπτυξη επιθετικού BCE στο πρόσωπο, σε άτομα ηλικίας μικρότερης των 30 ετών. Οι σύγχρονες ενημερωτικές εκστρατίες για την υγεία και τα προγράμματα πρόληψης δείχνουν να είναι αναποτελεσματικές σε αυτή την ομάδα ασθενών και συνεπώς πρέπει να αναπτυχθούν νέες στρατηγικές.

---

## BILATERAL MILIA EN PLAQUE OF THE EYELIDS: LONG EYELASHES AND UNIBROW - CASE REPORT AND REVIEW OF LITERATURE

*Uwe Wollina, MD<sup>1</sup>*

*<sup>1</sup>Department of Dermatology and Allergology,  
Hospital Dresden-Friedrichstadt, Academic Teaching  
Hospital of the Technical University of Dresden,  
Friedrichstrasse 41, D-1067 Dresden, Germany*

*Dermatologic surgery 2010, volume 36, pages 1-3*

**BACKGROUND:** Milia are common, mostly affecting the head and neck region. A rare type of milia is milia en plaque, located mostly around the ears. The etiology of milia en plaque is unknown.

**OBJECTIVE:** Presentation of a case report and a literature review about milia en plaque.

**METHOD:** A 28-year-old Caucasian man who presented with a 2-year history of asymptomatic symmetric lesions on the upper and lower eyelids was examined and treated.

**RESULTS:** Our patient is of note because of symmetric eyelid involvement with long eyelashes and unibrow. On examination, there were numerous tiny, white, 1-2mm globoid cysts around the eyes. On the upper lids, they were particularly numerous in an erythematous plaque-like lesion. Treatment was performed using radiosurgery with a 1.71-MHz-radiofrequency device under local anesthesia with lidocaine 1%. The outcome was aesthetically satisfying, without complications.

**CONCLUSION:** Several treatment modalities are available, although nothing has been studied systematically. Topical tretinoin, systemic minocycline have been successful in some cases. Oral etretinate decreased the number of milia but did not achieve complete remission. Ablative laser therapy and cryosurgery diminished the number of milia. Another option is derm-abrasion and electrodesiccation. Photodynamic therapy with topical aminolevulinic acid (20%) resulted in partial remission, but this treatment is painful. We performed radiosurgical destruction of the tiny cysts with success and a satisfying esthetic outcome. Radiosurgery offers less collateral tissue damage than electrodesiccation. None of the available treatments results in complete remission, but the reduction in the number of milia improves aesthetic appearance.

---

## ΑΜΦΟΤΕΡΟΠΛΕΥΡΑ ΚΕΓΧΡΙΑ ΚΑΤΑ ΠΛΑΚΑΣ ΤΩΝ ΒΛΕΦΑΡΩΝ: ΜΑΚΡΙΣ ΒΛΕΦΑΡΙΔΕΣ ΚΑΙ ΜΟΝΟ ΦΡΥΔΙ - ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΗ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΟΥ ΚΑΙ ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΤΗΣ ΒΙΒΛΙΟΓΡΑΦΙΑΣ

**ΙΣΤΟΡΙΚΟ:** Τα κεγχρία απαντώνται αρκετά συχνά και εμφανίζονται κυρίως στην περιοχή της κεφαλής και του λαιμού. Ένας σπάνιος τύπος κεγχρίων είναι τα κεγχρία κατά πλάκας που εντοπίζονται κυρίως στην περιοχή των ώτων. Η αιτιολογία τους είναι άγνωστη.

**ΣΤΟΧΟΣ:** Παρουσίαση ενός περιστατικού και βιβλιογραφική αναφορά για τα κεγχρία κατά πλάκας.

**ΜΕΘΟΔΟΣ:** Εξετάσθηκε και υποβλήθηκε σε θεραπεία, ένας 28 χρονος άνδρας Καυκάσιας φυλής, με ιστορικό ασυμπτωματικών συμμετρικών αμφοτερό-

πλευρών βλεφάρων των άνω και κάτω βλεφάρων.

**ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ:** Ο ασθενής παρουσίαζε συμμετρική συμμετοχή των βλεφάρων με μακριές βλεφαρίδες και μονό φρύδι (δηλαδή χωρίς μεσοδιάστημα άνευ τριχών ανάμεσα στα φρύδια). Στην εξέταση διαπιστώθηκαν πολυάριθμες μικροσκοπικές λευκές σφαιροειδείς κύστες μεγέθους

1-2mm γύρω από τα μάτια. Στα άνω βλέφαρα, ήταν πάρα πολλά σε αριθμό και εμφάνιζαν ερυθρηματώδη βάση. Αντιμετωπίστηκαν ακτινοχειρουργικά με χρήση συσκευής ραδιοσυχνότητας 1,71MHz υπό τοπική αναισθησία με λιδοκαΐνη 1%. Το αποτέλεσμα ήταν αισθητικά ικανοποιητικό και χωρίς επιπλοκές.

**ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ:** Αρκετές θεραπείες είναι διαθέσιμες, αλλά καμία δεν έχει μελετηθεί συστηματικά. Τοπική χρήση τρετινοΐνης και συστηματική χορήγηση μινοκυκλίνης έχουν χρησιμοποιηθεί επιτυχώς σε μερικές περιπτώσεις. Η ετρετινάτη per os μείωσε τον αριθμό των κευχρίων, αλλά δεν επιτεύχθηκε πλήρης ύφεση. Η μέθοδος καταστροφής με laser και κρυοχειρουργική ελάττωσε τον αριθμό τους. Μια άλλη επιλογή είναι η δερματική απόξεση και η ηλεκτροκαυτηρίαση. Η φωτοδυναμική θεραπεία με τοπική χρήση αμινολεβουλίλικού οξέος 20% οδήγησε σε μερική ύφεση, αλλά είναι επώδυνη. Καταστρέψαμε ακτινοχειρουργικά τις μικροσκοπικές κύστες επιτυχώς και με ικανοποιητικό αισθητικό αποτέλεσμα. Η ακτινοχειρουργική οδηγεί σε μικρότερη έκταση παράπλευρη ιστική καταστροφή σε σχέση με την ηλεκτροκαυτηρίαση. Καμία από τις διαθέσιμες θεραπείες δεν οδηγεί σε πλήρη ύφεση, αλλά η αριθμητική μείωση των κευχρίων βελτιώνει σημαντικά την εμφάνιση.

---

## HYALURONIDASE IN THE CORRECTION OF HYALURONIC ACID-BASED FILLERS: A REVIEW AND A RECOMMENDATION FOR USE

*Berthold Rzany, MD, ScM<sup>1</sup>, Petra Becker-Wegerich, MD<sup>2</sup>, Frank Bachmann, MD<sup>1</sup>, Ricardo Erdmann<sup>1</sup>, & Uwe Wollina, MD<sup>3</sup>*

<sup>1</sup>*Division of Evidence-based Medicine, Klinik für Dermatologie, Charite Universitätsmedizin, Berlin, Deutschland*

<sup>2</sup>*Asthetik- und Laserzentrum, Meilen, Schweiz*

<sup>3</sup>*Klinik für Dermatologie und Allergologie am Krankenhaus Dresden-Friedrichstadt, Dresden,*

## Deutschland

*Journal of Cosmetic Dermatology, issue 8, pages 317-323, July 2009*

**BACKGROUND:** Hyaluronic acid (HA) preparations are the most commonly used injectable fillers in esthetic medicine. In contrast to other injectable fillers with hyaluronidase, there is a tool available to reduce unwanted depots of this filler.

**AIMS:** The aim of this paper is to give an overview on the present literature and in addition to give some recommendations for use based on the experience of the authors.

**METHODS:** The overview is based on a literature search.

**RESULTS:** There is some evidence from two smaller clinical trials that hyaluronidase will effectively decrease injected depots of HA. It has further been shown from case series and case reports that this reduction is clinically relevant. There is less evidence that hyaluronidase is also helpful in adverse reactions to HA-based fillers.

**CONCLUSIONS:** The reports suggest that the treatment is safe. However, adverse reactions to hyaluronidase such as allergic reactions have been reported. Patient should be informed about that before treatment.

---

## Η ΥΑΛΟΥΡΟΝΙΔΑΣΗ ΣΤΗ ΔΙΟΡΘΩΣΗ ΤΩΝ ΕΜΦΥΤΕΥΜΑΤΩΝ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟ ΥΑΛΟΥΡΟΝΙΚΟ ΟΞΥ: ΑΝΑΣΚΟΠΗΣΗ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ

**ΙΣΤΟΡΙΚΟ:** Τα παρασκευάσματα υαλουρονικού οξέος (ΥΟ) είναι τα πιο συχνά χρησιμοποιούμενα εμφυτεύματα στην αισθητική χειρουργική. Σκευάσματα με υαλουρονιδάση, αποτελούν ένα χρήσιμο εργαλείο για τη αντιμετώπιση λανθασμένων εγχύσεων του εμφυτεύματος αυτού.

**ΣΤΟΧΟΣ:** Ο στόχος αυτής της εργασίας είναι να δώσει μια σφαιρική θεώρηση της σημερινής βιβλιογραφίας αλλά και κάποιες συστάσεις για χρήση των σκευασμάτων αυτών, βασισμένες στην εμπειρία των συγγραφέων.

**ΜΕΘΟΔΟΣ:** Βιβλιογραφική ανασκόπηση.

**ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ:** Υπάρχουν ενδείξεις από δύο μικρές κλινικές μελέτες, ότι η υαλουρονιδάση μπορεί να μειώσει αποτελεσματικά σε όγκο τις λανθασμένες

εναποθέσεις υαλουρονικού οξέος. Επίσης έχει φανεί από case series αλλή και από δημοσιευμένες παρουσιάσεις περιστατικών ότι αυτή η μείωση είναι κλινικά σημαντική. Υπάρχουν όμως λιγότερες ενδείξεις ότι η υαλουρονιδάση βοηθά στην αντιμετώπιση ανεπιθύμητων αντιδράσεων που προκαλούνται από την έγχυση εμφυτευμάτων με βάση το υαλουρονικό οξύ.

**ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ:** Οι μελέτες δείχνουν ότι η θεραπεία είναι ασφαλής. Ωστόσο, έχουν αναφερθεί ανεπιθύμητες αντιδράσεις από τη χρήση υαλουρονιδάσης, όπως αλλεργικές αντιδράσεις. Ο ασθενής θα πρέπει να ενημερώνεται πριν τη θεραπεία.

---

## PHARMACOLOGICAL SPHINCTEROTOMY FOR CHRONIC ANAL FISSURES BY BOTULINUM TOXIN A

*Uwe Wollina<sup>1</sup>*

*<sup>1</sup>Department of Dermatology and Allergology, Hospital Dresden-Friedrichstadt, Academic Teaching Hospital of the University of Dresden, Friedrichstrasse 41, Dresden, Germany.*

*Journal of Cutaneous and Aesthetic Surgery, Jul-Dec2008, Volume 1, Issue 2*

**BACKGROUND:** Chronic anal fissure is a common proctologic disease. Botulinum toxin (BTX) can be used for temporary chemical denervation to treat this painful disorder. Its application is by intramuscular injections into either the external or internal anal sphincter muscle.

**OBJECTIVE:** The mode of action, application techniques, and possible complications or adverse effects of BTX therapy are discussed in this report.

**METHODS:** The overview is based on a literature search and personal experience.

**RESULTS:** The healing rate is dependent on the BTX dosage. The short-term healing rate (< 6 months) is 60-90%, whereas about 50% of the patients show a complete response in long-term follow-up studies (> 1 year). Adverse effects are generally mild, but relapses occur more often than with surgery.

**CONCLUSIONS:** Conservative therapy is currently considered as a first-line treatment. With increasing evidence for its efficacy, BTX can now be considered among the first-line nonsurgical treatments.

Although, surgical management by lateral sphincterotomy is the most effective treatment, it shows a higher incidence of incontinence and greater general morbidity rate than BTX. BTX is a useful alternative to surgery and in many cases, surgery can be avoided with the use of BTX.

---

## ΦΑΡΜΑΚΟΛΟΓΙΚΗ ΣΦΙΓΚΤΗΡΟΤΟΜΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΧΡΟΝΙΕΣ ΡΑΓΑΔΕΣ ΤΟΥ ΠΡΩΚΤΟΥ ΜΕ ΑΛΛΑΝΤΙΚΗ ΤΟΞΙΝΗ Α

**ΙΣΤΟΡΙΚΟ:** Οι χρόνιες ραγάδες του πρωκτού είναι μια πολύ συνηθισμένη πάθηση. Η αλλαντική τοξίνη μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την προσωρινή χημική απονεύρωση προκειμένου να θεραπευτεί αυτή η επώδυνη διαταραχή. Η χορήγησή της γίνεται με ενδομυϊκή έγχυση είτε στον έξω είτε στον έσω σφιγκτήρα του πρωκτού.

**ΣΤΟΧΟΣ:** Η έρευνα πραγματοποιείται τον μηχανισμό δράσης, τις τεχνικές έγχυσης και τις πιθανές επιπλοκές ή ανεπιθύμητες αντιδράσεις από την αλλαντική τοξίνη.

**ΜΕΘΟΔΟΣ:** Το άρθρο βασίστηκε στη βιβλιογραφία και την προσωπική εμπειρία του συγγραφέα.

**ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ:** Το ποσοστό επιτυχίας εξαρτάται από τη δόση της αλλαντικής τοξίνης. Το ποσοστό βραχυπρόθεσμων ίασης (κάτω των 6 μηνών) είναι 60-90%, ενώ περίπου το 50% των ασθενών ανταποκρίθηκαν πλήρως, σε μακροπρόθεσμες μελέτες παρακολούθησης (πάνω από 1 έτος). Οι ανεπιθύμητες αντιδράσεις είναι γενικά ήπιες, αλλή υποτροπές προκύπτουν συχνότερα συγκριτικά με τη χειρουργική επέμβαση.

**ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ:** Η συντηρητική θεραπεία αυτή τη στιγμή θεωρείται θεραπεία πρώτης γραμμής. Με ολοένα αυξανόμενες αποδείξεις για την αποτελεσματικότητά της, η αλλαντική τοξίνη μπορεί να θεωρείται μια από τις πρώτης γραμμής μη χειρουργικές θεραπείες. Ωστόσο, η χειρουργική αντιμετώπιση με πλάγια σφιγκτηροτομή, αν και είναι η πιο αποτελεσματική θεραπεία, έχει υψηλότερο ενδεχόμενο ακράτειας και μεγαλύτερη νοσηρότητα από την αλλαντική τοξίνη. Η αλλαντική τοξίνη είναι μια χρήσιμη εναλλακτική λύση και σε πολλές περιπτώσεις με τη χρήση της το χειρουργείο μπορεί να αποφευχθεί.

---

## AGING WELL - THE ROLE OF MINIMALLY

## INVASIVE AESTHETIC DERMATOLOGICAL PROCEDURES IN WOMEN OVER 65

Uwe Wollina, MD<sup>1</sup> & Rowland Payne CME, MD<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Department of Dermatology and Allergology, Hospital Dresden-Friedrichstadt, Academic Teaching Hospital of the Technical University of Dresden, Friedrichstrasse 41, 01067 Dresden, Germany.

*Journal of Cosmetic Dermatology 2010, Issue 9, Pages 50-58*

**BACKGROUND:** The western world is getting older. Aging well has become the new target of preventative medicine. Aesthetic dermatology can contribute to this quest. Females over 65 represent an important and growing group of consumers of cosmetic procedures. In this group, there is a paucity of scientific evaluation of aesthetic procedures.

**OBJECTIVE:** To review the use of minimally invasive procedures for facial rejuvenation in women over 65.

**METHODS:** Drawing from both the literature and personal experience, the opportunities, modifications and limitations of minimally invasive techniques for facial rejuvenation in older women are considered.

**RESULTS:** In this older age group, dermal fillers, chemical and laser peels and nonablative photorejuvenation remain useful and can each be used as stand-alone treatments. In this age group, botulinum toxin (BTX) injections are more often used in combination with other procedures.

**CONCLUSIONS:** With respect to aesthetic procedures, women over 65 are different from younger women. More scientific investigation is necessary to better meet needs of this growing part of the population. Available data suggest that aesthetic dermatology can make a major contribution to the complex matter of aging well.

## «ΝΑ ΓΕΡΝΑΣ ΟΜΟΡΦΑ» - Ο ΡΟΛΟΣ ΤΩΝ ΑΙΣΘΗΤΙΚΩΝ ΜΙΚΡΟΕΠΕΜΒΑΣΕΩΝ ΣΕ ΓΥΝΑΙΚΕΣ ΑΝΩ ΤΩΝ 65

**ΙΣΤΟΡΙΚΟ:** Ο Δυτικός Κόσμος γερνάει. Το «να γερνάς όμορφα» αποτελεί το νέο στόχο της προληπτικής ιατρικής και η αισθητική δερματολογία μπορεί να συμβάλει σε αυτό. Οι γυναίκες άνω των 65 αντιπροσωπεύουν μια σημαντική και ολόένα αυξανόμενη ομάδα που καταφεύγει σε αισθητικές επεμβάσεις. Για αυτήν την ηλικιακή ομάδα υπάρχει έλλειψη επιστημονικών στοιχείων σχετικά με την αξιολόγηση των αισθητικών επεμβάσεων.

**ΣΤΟΧΟΣ:** Να γίνει ανασκόπηση της χρήσης των αισθητικών μικροεπεμβάσεων για την ανανέωση του προσώπου σε γυναίκες άνω των 65.

**ΜΕΘΟΔΟΙ:** Αποτυπώνοντας τόσο τη βιβλιογραφία όσο και την προσωπική εμπειρία, λαμβάνονται υπ' όψιν οι νέες ευκαιρίες, οι νέες εξελίξεις αλλιά και οι περιορισμοί των μικροεπεμβάσεων για την ανανέωση του προσώπου σε μεγαλύτερες γυναίκες.

**ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ:** Σε αυτή την πιο μεγάλη ηλικιακή ομάδα, τα εμφυτεύματα, τα laser, τα χημικά peeling και η μη επεμβατική φωτοαναζωογόνηση παραμένουν χρήσιμα και το καθένα από αυτά μπορεί να χρησιμοποιηθεί και ως μονοθεραπεία. Σ' αυτή την ομάδα γυναικών, οι ενέσεις αλλαντικής τοξίνης χρησιμοποιούνται πιο συχνά σε συνδυασμό με άλλες τεχνικές. **ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ:** Όσον αφορά τις αισθητικές επεμβάσεις, οι γυναίκες άνω των 65 διαφέρουν από τις νεότερες γυναίκες. Απαιτείται περισσότερη επιστημονική έρευνα προκειμένου να αντιμετωπισθούν οι ανάγκες αυτής της πληθυσμιακής ομάδας που γερνά. Τα μέχρι τώρα διαθέσιμα στοιχεία, δείχνουν ότι η αισθητική δερματολογία μπορεί να συμβάλει τα μέγιστα στη πολύπλευρη προσπάθεια του «να γερνάς όμορφα».